

## EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSAVGJERD nr. 786/2004

2007/EØS/9/29

av 21. april 2004

om endring av avgjerd nr. 1720/1999/EF, nr. 253/2000/EF, nr. 508/2000/EF, nr. 1031/2000/EF, nr. 1445/2000/EF, nr. 163/2001/EF, nr. 1411/2001/EF, nr. 50/2002/EF, nr. 466/2002/EF, nr. 1145/2002/EF, nr. 1513/2002/EF, nr. 1786/2002/EF, nr. 291/2003/EF og nr. 20/2004/EF med sikte på tilpassing av referansesummane for å ta omsyn til utvidinga av Den europeiske unionen<sup>(\*)</sup>

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNIONEN HAR —

– nr. 508/2000/EF av 14. februar 2000 om fastsettelse av Kultur 2000-programmet<sup>(4)</sup>,

med tilvising til traktaten om skipinga av Det europeiske fellekskapet, særleg artikkel 129, artikkel 137 nr. 2, artikkel 149, artikkel 150, artikkel 151 nr. 5, artikkel 152, artikkel 153, artikkel 156, artikkel 166 nr. 1, artikkel 175 nr. 1 og artikkel 285,

– nr. 1031/2000/EF av 13. april 2000 om fastsettelse av Felleskapets handlingsprogram «Ung i Europa»<sup>(5)</sup>,

med tilvising til framlegget frå Kommisjonen,

– nr. 1445/2000/EF av 22. mai 2000 om bruk av arealgransking og fjernmåling i landbruksstatistikken i tidsrommet 1999–2003<sup>(6)</sup>,

med tilvising til fråsegna frå Det europeiske økonomi- og sosialutvalet,

– nr. 163/2001/EF av 19. januar 2001 om iverksetting av et opplæringsprogram for yrkesutøvere i den europeiske audiovisuelle programindustri (MEDIA-opplæring) (2001–2005)<sup>(7)</sup>,

etter samråd med Regionutvalet,

– nr. 1411/2001/EF av 27. juni 2001 om ei fellekskapsramme for samarbeid for å fremje berekraftig byutvikling<sup>(8)</sup>,

etter den framgangsmåten som er fastsett i artikkel 251 i traktaten<sup>(1)</sup>, og

ut frå desse synsmåtene:

– nr. 50/2002/EF av 7. desember 2001 om iverksetting av Felleskapets handlingsprogram for å fremme samarbeid mellom medlemsstatene om bekjempelse av sosial utstøting<sup>(9)</sup>,

For å ta omsyn til utvidinga av Den europeiske unionen bør referansesummane, eventuelt den samla høgstesummen, tilpassast i følgjande europaparlaments- og rådsavgjerdar:

– nr. 1720/1999/EF av 12. juli 1999 om vedtaking av eit sett tiltak og åtgjerdar for å sikre samverknadsevne mellom og tilgang til transeuropeiske nett for elektronisk datautveksling mellom administrasjonar (IDA)<sup>(2)</sup>,

– nr. 466/2002/EF av 1. mars 2002 om fastsetjing av eit fellekskapsprogram for å fremje ikkje-statlege organisasjonar som i hovudsak driv verksemd på miljøvernområdet<sup>(10)</sup>,

– nr. 253/2000/EF av 24. januar 2000 om iverksetting av annen fase av Felleskapets handlingsprogram for allmennutdanning «Sokrates»<sup>(3)</sup>,

– nr. 1145/2002/EF av 10. juni 2002 om fellekskapsstiltak for å stimulere sysselsetjinga<sup>(11)</sup>,

(\*) Denne fellekskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 138 av 30.4.2004, s. 7, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 90/2004 av 4. juni 2004 om endring av EØS-avtalens protokoll 30 om særlege bestemmelser om organiseringen av samarbeidet innen statistikk og EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlege områder utenfor de fire friheter, se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 59 av 25.11.2004, s. 26.

(<sup>2</sup>) TEF L 203 av 3.8.1999, s. 9. Avgjerda endra ved avgjerd nr. 2045/2002/EF (TEF L 316 av 20.11.2002, s. 1).

(<sup>3</sup>) TEF L 28 av 3.2.2000, s. 1. Avgjerda endra ved avgjerd nr. 451/2003/EF (TEU L 69 av 13.3.2003, s. 6).

(<sup>4</sup>) TEF L 63 av 10.3.2000, s. 1. Avgjerda endra ved avgjerd nr. 626/2004/EF (TEU L 99 av 3.4.2004, s. 3).

(<sup>5</sup>) TEF L 117 av 18.5.2000, s. 1.

(<sup>6</sup>) TEF L 163 av 4.7.2000, s. 1. Avgjerda endra ved vedtak nr. 2066/2003/EF (TEU L 309 av 26.11.2003, s. 9).

(<sup>7</sup>) TEF L 26 av 27.1.2001, s. 1.

(<sup>8</sup>) TEF L 191 av 13.7.2001, s. 1.

(<sup>9</sup>) TEF L 10 av 12.1.2002, s. 1. Avgjerda endra ved tilmeldingsakta av 2003.

(<sup>10</sup>) TEF L 75 av 16.3.2002, s. 1.

(<sup>11</sup>) TEF L 170 av 29.6.2002, s. 1.

- nr. 1513/2002/EF av 27. juni 2002 om Det europeiske fellesskaps sjette rammeprogram for forskning, teknologisk utvikling og demonstrasjon som bidrag til opprettelsen av det europeiske forskningsområde og til nyskaping (2002-2006)<sup>(1)</sup>; den tilpassa summen må gjelde for gjennomføringa av all verksemd som er fastsett innanfor rammeprogrammet, i samsvar med artikkel 166 nr. 3 i traktaten,
- nr. 1786/2002/EF av 23. september 2002 om vedtaking av eit fellesskapshandlingsprogram på området folkehelse (2003–2008)<sup>(2)</sup>,
- nr. 291/2003/EF av 6. februar 2003 om skiping av Det europeiske året for utdanning gjennom idrett 2004<sup>(3)</sup>,
- nr. 20/2004/EF av 8. desember 2003 om ei generell ramme for finansiering av fellesskapstiltak til støtte for forbrukarpolitikken i tidsrommet 2004–2007<sup>(4)</sup> —

TEKE DENNE AVGJERDA:

#### *Artikkel 1*

I avgjerd nr. 1720/1999/EF skal artikkel 15 lyde:

«*Artikkel 15*

#### **Finansiering**

1. Den finansielle ramma for gjennomføringa av det fellesskapstiltaket som er fastlagt i denne avgjerda, er 34,9 millionar euro for tidsrommet 2002–2004.
2. Dei årlege løyvingane skal godkjennast av budsjettstyresmakta innanfor ramma av dei finansielle overslaga.»

#### *Artikkel 2*

I artikkel 10 i avgjerd nr. 253/2000/EF skal nr. 1 lyde:

«1. Den finansielle rammen for gjennomføring av programmet for tidsrommet nevnt i artikkel 1 skal være 2 060 millioner euro.»

#### *Artikkel 3*

I artikkel 3 i avgjerd nr. 508/2000/EF vert det gjort følgjande endringar:

1. Overskrifta «Budsjett» vert bytt ut med «Finansiering».
2. Første leddet skal lyde:

«Den finansielle rammen for gjennomføring av Kultur 2000-programmet for tidsrommet nevnt i artikkel 1 skal være 170,7 millioner euro.»

#### *Artikkel 4*

I artikkel 9 i avgjerd nr. 1031/2000/EF skal nr. 1 lyde:

«1. Den finansielle rammen for gjennomføring av programmet for tidsrommet nevnt i artikkel 1 skal være 605 millioner euro.»

#### *Artikkel 5*

I artikkel 3 i avgjerd nr. 1445/2000/EF skal første leddet lyde:

«Den finansielle ramma for gjennomføringa av dette programmet er 14,75 millionar euro for tidsrommet 2004–2007. 11 millionar euro skal dekkje tidsrommet fram til 31. desember 2006. For tidsrommet etter 1. januar 2007 skal den framlagde summen reknast som stadfesta dersom han for den aktuelle fasen stemmer overeins med dei finansielle overslaga som gjeld for det tidsrommet som tek til 1. januar 2007.»

#### *Artikkel 6*

I artikkel 4 i avgjerd nr. 163/2001/EF skal nr. 5 lyde:

«5. Den finansielle rammen for gjennomføring av programmet for tidsrommet nevnt i artikkel 1 skal være 52 millioner euro.»

#### *Artikkel 7*

I artikkel 6 nr. 1 i avgjerd nr. 1411/2001/EF skal første leddet lyde:

«1. Denne samarbeidsramma tek til å gjelde 1. januar 2001 og går ut 31. desember 2004. Den finansielle ramma for gjennomføringa av denne samarbeidsramma er 14,8 millionar euro for tidsrommet 2001–2004.»

<sup>(1)</sup> TEF L 232 av 29.8.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> TEF L 271 av 9.10.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> TEU L 43 av 18.2.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> TEU L 5 av 9.1.2004, s. 1.

*Artikkel 8*

I artikkel 6 i avgjerd nr. 50/2002/EF skal nr. 1 lyde:

«1. Den finansielle rammen for gjennomføring av programmet for tidsrommet nevnt i artikkel 1 skal være 85,04 millioner euro, herunder tekniske og administrative kostnader.»

*Artikkel 9*

I artikkel 7 i avgjerd nr. 466/2002/EF skal nr. 2 lyde:

«2. «Den finansielle ramma for gjennomføringa av dette programmet er 34,3 millionar euro for tidsrommet 2002–2006.»

*Artikkel 10*

I artikkel 12 i avgjerd nr. 1145/2002/EF skal nr. 1 lyde:

«1. Den finansielle ramma for gjennomføringa av den fellesskapsverksemda som er nemnd i denne avgjerda, er 62,3 millionar euro for tidsrommet 1. januar 2002–31. desember 2006.»

*Artikkel 11*

I avgjerd nr. 1513/2002/EF vert det gjort følgjande endringar:

1. I artikkel 2 skal nr. 1 lyde:

«1. Det samlede høyeste beløp for Fellesskapets økonomiske deltaking i hele det sjette rammeprogram skal være 17 883 millioner euro. Tiltakenes respektive andeler er fastsatt i vedlegg II.»

2. Vedlegg II vert bytt ut med teksta i vedlegget til denne avgjerda.

*Artikkel 12*

I artikkel 7 nr. 1 i avgjerd nr. 1786/2002/EF skal første leddet lyde:

«1. Den finansielle ramma for gjennomføringa av programmet er 353,77 millionar euro for det tidsrommet som er nemnt i artikkel 1. 227,51 millionar euro skal dekkje tidsrommet fram til 31. desember 2006.

For tidsrommet etter 1. januar 2007 skal den framlagde summen reknast som stadfesta dersom han for den aktuelle fasen stemmer overeins med dei finansielle overslaga som gjeld for det tidsrommet som tek til 1. januar 2007.»

*Artikkel 13*

I artikkel 10 i avgjerd nr. 291/2003/EF vert det gjort følgjande endringar:

1. Overskrifta «Budsjett» vert bytt ut med «Finansiering».
2. Første leddet skal lyde:

«1. Den finansielle ramma for gjennomføringa av denne avgjerda er 12,1 millionar euro.»

*Artikkel 14*

I artikkel 5 i avgjerd nr. 20/2004/EF skal nr. 1 og 2 lyde:

«1. Den finansielle ramma for gjennomføringa av denne avgjerda for tidsrommet 1. januar 2004–31. desember 2007 er 81,8 millionar euro, der 60,6 millionar euro skal dekkje tidsrommet fram til 31. desember 2006.

2. For tidsrommet etter 31. desember 2006 skal den framlagde summen reknast som stadfesta dersom han stemmer overeins med dei finansielle overslaga som gjeld for det tidsrommet som tek til 1. januar 2007.»

*Artikkel 15*

Denne avgjerda tek til å gjelde den dagen ho vert kunngjord i *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Strasbourg, 21. april 2004.

*For Europaparlamentet*

P. COX

*President*

*For Rådet*

D. ROCHE

*Formann*

## VEDLEGG

## «VEDLEGG II

**SAMLET HØYESTE BELØP, RESPEKTIVE ANDELER OG VEILEDENDE FORDELING**

Det samlede høyeste beløp og de respektive veiledende andeler for hvert av de planlagte tiltakene som omhandles i traktatens artikkel 164, er:

(millioner euro)

Første tiltak <sup>(1)</sup> :	15 174
Andre tiltak <sup>(2)</sup> :	658
Tredje tiltak <sup>(3)</sup> :	319
Fjerde tiltak <sup>(4)</sup> :	1 732
<b>Samlet høyeste beløp:</b>	<b>17 883</b>

<sup>(1)</sup> Omfatter tiltak i forbindelse med overskriften «Samling og integrering av Fellesskapets forskning», unntatt internasjonale samarbeidstiltak; tiltak som gjelder forskningsinfrastruktur og temaet «Vitenskap og samfunn», iverksatt i forbindelse med overskriften «Strukturering av det europeiske forskningsområde» og tiltak iverksatt i forbindelse med overskriften «Styrking av grunnlaget for det europeiske forskningsområde».

<sup>(2)</sup> Omfatter internasjonale samarbeidstiltak iverksatt i forbindelse med overskriften «Samling og integrering av Fellesskapets forskning» innenfor de utvalgte temaområdene og i forbindelse med overskriften «Særlig virksomhet som omfatter et bredere forskningsområde».

<sup>(3)</sup> Omfatter særlige tiltak under temaet «Forskning og nyskaping» iverksatt i forbindelse med overskriften «Strukturering av det europeiske forskningsområde» i tillegg til nyskapingstiltak iverksatt i forbindelse med overskriften «Samling og integrering av Fellesskapets forskning».

<sup>(4)</sup> Omfatter tiltak som gjelder menneskelige ressurser og støtte til mobilitet iverksatt i forbindelse med overskriften «Strukturering av det europeiske forskningsområde».

Tiltakene vil bli iverksatt i forbindelse med følgende overskrifter (veiledende fordeling av midler):

(millioner euro)

1. Samling og integrering av Fellesskapets forskning			14 682
Utvalgte temaområder <sup>(1)</sup>		12 438	
Biovitenskap, genomikk og bioteknologi for helse <sup>(2)</sup>	2 514		
— Avansert genomikk og dens anvendelser på helse	1 209		
— Bekjempelse av de viktigste sykdommene	1 305		
Informasjonssamfunnets teknologier <sup>(3)</sup>	3 984		
Nanoteknologi og nanovitenskap, kunnskapsbasert flerbruksmateriale og nye produksjonsprosesser og nytt produksjonsutstyr	1 429		
Luft- og romfart	1 182		
Næringsmiddelkvalitet og –trygghet	753		
Bærekraftig utvikling, globale endringer og økosystemer	2 329		
—	890		
Bærekraftige energisystemer		670	
— Bærekraftig overflatetransport		769	
— Globale endringer og økosystemer		247	
Borgere og styringsformer i et kunnskapssamfunn	247		
Særlig virksomhet som omfatter et bredere forskningsområde		1 409	
Støtte til politikk og forventede vitenskapelige og teknologiske behov	590		
Gjennomgående forskning som omfatter SMB-er	473		
Særlige tiltak til støtte for internasjonalt samarbeid <sup>(4)</sup>	346		
Virksomhet unntatt kjernefysisk virksomhet ved Det felles forskningscenter		835	
2. Strukturering av det europeiske forskningsområde			2 854
Forskning og nyskaping	319		
Menneskelige ressurser	1 732		
Forskningsinfrastruktur <sup>(5)</sup>	715		
Vitenskap og samfunn	88		
3. Styrking av grunnlaget for det europeiske forskningsområde			347
Støtte til samordning av tiltak	292		
Støtte til sammenhengende utvikling av politikk	55		
		<b>I alt</b>	<b>17 883</b>

<sup>(1)</sup> Hvorav minst 15 % til SMB-er.

<sup>(2)</sup> Herunder opptil 475 millioner euro til kreftforskning.

<sup>(3)</sup> Herunder opptil 110 millioner euro til videreutvikling av Géant og GRID.

<sup>(4)</sup> Beløpet på 346 millioner euro skal brukes til finansiering av særlige tiltak til støtte for internasjonalt samarbeid som omfatter utviklingslandene, Middelhavsstatene (herunder det vestlige Balkan samt Russland og de nye uavhengige statene). Ytterligere 312 millioner euro er øremerket for finansiering av tredjestaters deltaking i organisasjoner omhandlet under «Utvalgte temaområder» og «Særlig virksomhet som omfatter et bredere forskningsområde», slik at det samlede beløp avsatt til internasjonalt samarbeid kommer opp i 658 millioner euro. Ytterligere midler gjøres tilgjengelige under nr. 2.2 «Menneskelige ressurser og mobilitet» for å finansiere opplæring av forskere fra tredjestater i Europa.

<sup>(5)</sup> Herunder opptil 218 millioner euro til videreutvikling av Géant og GRID.»